

Főszerkesztő és ideiglenes felelős szerkesztő: **Dr. Olosz Lajos** Laptulajdonos a **CORVIN** Lapkiadó R. T.

DÉLI HIRLAP

A timișorontali törvényes bej. sz. 83. (Dos. No. 934/1938). Alapította: **Dr. VUCHETICH ENDRE** és **Dr. VARNAY ELEMÉR**

Ziarul Comunității Maghiare din România ■ A Romániai Magyar Népközösség lapja

Szófiában még hétfőn is robbantak időzített bombák

Elkeseredett német ellenállás, megtört szovjet támadások Dnyepetrovzsztól délnyugatra és Krivojrogtól északra

Catroux tábornok a szövetséges és a francia érdekek összehangolásán fáradozik Libanonban

Hull csütlörítőkön beszámol a kongresszusnak a moszkvai értekezlet eredményéről

Libanoni fejleményeket különböző tiltakozások kísérik. Angol részről tiltakozással egyetemes pész tettek Algírban a beyruhi angol övetség előtt lezajlott véres események gyében. A francia szenegáli csapatok gyánis rállotték az angol követség előtt ökonszenvtüntétést rendező libanoni iákokra. Mac Millan algiri brit övet felvilágosításokat kért ez ügyben De Gaulle-tól. De Benoist író, kairói gaulleista főmegbizott Nasz pasa, egyiptomi miniszterelnöknél tlatkozott Egyiptomnak a libanoni vizálya való beavatkozása ellen. Ibn zaud, Arabia királya Roosevelt elökhöz, Churchill miniszterelnökhöz és e Gaulle tábornokhoz intézett tiltakozó velet. Megmozdultak a többi középke-ti arab államok is: Irak beyruhi köve-jegyzéket adott át a libanoni gaulleis-t, főbiztosnak s Libanon teljes szabad-gának elismerését és a francia katonai avatkozás kiküszöbölését követelte. an Hellen, Libanon főbiztosa teg-up kijelentette, hogy De Gaulle paran-ára eselekedett, ily fontos lépést — az lamfő és a kormány tagjainak letar-ztatását — nem is tehetett volna saját lelősségére. Londoni gaulleista körök zel szemben azt bizonyítják, hogy elleu az algiri felszabadítási bizottság egkérdéze nélkül járt el. Cordell Hull, az Egyesült Államok állgyminisztere a tegnapi sajtóérte-zleten nyilatkozott első ízben a mosz-ki tanácskozásokról. A többi között ki-entette, hogy az Atlanti-alapokmá-ron semmiféle változtatás nem történt, egyik tárgyaló hatalomnak sem állt ándékában. Hull csütlörtőlön a kon-gresszus két házának közös ülésén hiva-losan is beszámol a moszkvai értekezlet edményeiről. Washingtonban egyb-ent biztosra veszik Roosevelt, Chur-üll és Sztalin közeli találkozását.

Libanon

Catroux tábornok, akit az algiri ancia felszabadítási bizottság a ho-ani vizsály elismítésára Beyrutba kü-lött, Kairon való áttutazása alkalmából a sey középkeleti brit miniszterrel is náeskozott. Catroux tábornok — mint tanácskozás után francia körök han-ztatták — azzal a küldetéssel érkezett gyuthba, hogy a szövetséges és a ncia érdekeket összehangolja. A brit közvetítő szolgálat is ily értelmű tu-sítást ismertett. Caproux tárgyalá-ival kapcsolatban — állapítja meg egy enti R a d o r-jelentés.

A szövetségesek szempontjából Cat-roux főfeladatának a rend és politikai vágalom haladéktalan helyreállítását kntik. A szövetségesek hadászati ér-keiket veszélyeztethető újabb zavargá-knak elejét kell venni, — mondják a ndonhoz közelálló gaulleista körök-n. Francia szempontból Caproux tábor-ka a francia főhatalom folytonosságá-ik biztosítását szorgalmazza s a liba-ni lakossággal való megegyezést és egértést eskís ezen az alapon öhajítja egyvölösíteni. Kérdés, vajjon sikerül-e felzárkóztatni kedélyeket újabb ígéretek-á megnyugtáttnia s főleg sikerül-e a ár nagy számban felfegyverzett liba-niak ellenállásának a több napi véron-s után — bétkés uton véget vetnie. Bi-nyos engedmények nélkül aligha lehet ó a feszültség levezetéséről. Akárho-yan is alakul azonban a libanoni hely-ét, az angol befolyás megszilárdulása-á számolni kell. London félpeérhetet-ül kifejezésre juttatta: érdeklőségét ha katonai erőt nem is venné igénybe libanoni rendesinálásban, bizonyára fo-zottabb mértékben jelenti be igényét

a rend fenntartására.

Feltűnést keltett az az ankarai jelen-tes, amely szerint Moszkva a libanoni kérdésben De Gaulle álláspontját látszik támogatni s ez a körülmény újabb ösz-tönzés a brit diplomácia számára, hogy — Moszkvát megelézőndő — minél előbb nyugvópontra juttassák a libanoni kérdést.

A török sajtó és a libanoni válság

Érdekes megvilágításba helyezik a li-banoni helyzetet a török hirmagyarazá-tok. A török sajtó megjegyzei követ-keztetni engednek Ankara álláspontjá-ra is ebben a kérdésben.

A Dzsuhurijyet című lapban Nadir Nadi egy harmadik hatalom liba-noni befolyásáról ír. Rámutat arra, hogy a gaulleisták „kétlaki politikája” elke-serítette a brit támogatást élvező liba-noniakat. Az Egyesült Államok állás-

foglalásától De Gaulle vereségét várják.

A Tasviri Efkiar hangoztatja, hogy „a gaulleista imperializmus ellen-kezik az Atlanti-alapokmánnal.” Szer-tel török képviselő a T an hasábjain szintén az Atlanti Charta-t emlegeti és a demokrácia megsértésének minősíti a libanoni francia hatóságok eljárását. A török lap „értelmetlennek” tartja a nép-szövetségi mandátumra való hivatko-zást Libanonban, mert „a nemzeti szö-vevénye már nem létezik.” Hasonló szel-lemben ír Szadak, az A k s a m hangadó-ja is: „Melyik Franciaország és mily mandátum alapján uralkodik Libanon-ban?” — kérdezi és hozzáfűzi, hogy „a népszövetség eltűnt.”

Törökország hadbalépésének problémája

Szadak török képviselő az A k s a m című lap legújabb vezércikkében ism-

telten szembeszáll a világsajtóban kife-jezésre juttatott azzal a véleménnyel, amely szerint Törökország hadbalépési megrövidíthetné a háborút. Szadak egy-résztől azzal érvel, hogy „a török hadba-lépés egyik hadviselő fél számára sem lenne hasznos”, más-észről megállapít-ja, hogy egy állam háborus részvétele „felette kényes kérdés” és „csak a köz-vetlenül érdekelt népek van joga dön-teni ily kérdésről.” Szadak cikke — me-lyet a R a d o r hírügynökség közléséből ismerünk — a következő megállapítá-sal zárul: „Azok az országok, amelyek oly helyzetbe jutottak, hogy ily határo-zatokat más kormányok hozzanak róluk, s nem az illető ország, hanem más álla-mok érdekében, nem érdemlik meg még azt sem, hogy egyszerű eszkö-zök értékét tulajdonítsák nekik.”

(—r)

Jelentéseink a harcterekről

Százharminc angol és amerikai repülőgép támadta a bolgár fővárost

Ankara. (Rador) Az Anatólia görök hírügynökség szófiai közlön-dősítőja a következőket táviratozza: Vasárnap délben 130 repülőgép szállt bolgár terület fölé. Szófiára kétszáz bombát dobtak, ezek közül egyesek munkásnegyedeket sújtottak. A bomba-támadás egy és háromnegyed órát tar-

tott. Az áldozatok száma elég nagy. A tá-madástól eltelt harminc óra után is rob-banak időzített bombák. Bizonyos vá-rosnegyedekben a villany világítás meg-szakadt. A kormány megtéríti az oko-zott károkat és gondoskodik az elpusz-tult ingatlanok újjáépítéséről is. Szófiá-ban nyugalom van.

Szófiára közel 200 bomba hullott, — írja a Dnyesz

Szófia. (Rador). A német távirati iroda jelenti: A bolgár lapok hétfő dél-utáni kiadásai első oldalon közlik a va-sárnap Szófia ellen intézett légítámadás részleteit. A légítámadásról kiadott hiva-los közleményen kívül a lapok be-számolnak arról, hogy Kyrill hereceg és Michoff tábornok, a kormányzó-tanács tagjai a támadás után azonnal a bombasújtotta városnegyedekbe men-tek, hogy az okozott károkról meggyö-ződjenek.

Bozsiloff miniszterelnök, Chrisz-toff belügyminiszter és Petroff szállításiügyi miniszter szintén a helyszí-nére ment s azonnal utasításokat adott

a szerenésztlenül járt lakosság megsegi-tésére.

Hétfőn délelőt összeült a bolgár mi-nisztertanács és megtárgyalta a fővá-rost ért légítámadás következtében szükkségesé vált intézkedéseket.

A Dnyesz című bolgár ujság, a kormány felhivatalos lapja azt írja, hogy a bolgár főváros támadásában 130 angol és amerikai repülőgép vett részt s összesen közel kétszáz bombát dobtak le. A Dnyesz jellemzően mondja azt a tényt, hogy a bombák egyetlen katonai célpontot sem találtak el, hanem csak a bolgári lakosságot, elsősorban a mun-kásnegyedeket sújtották.

Kemény német elhárítás a szovjet offenzíva két új sulypontján

Berlin. (Tp). A keleti harctéren a Kieviől nyugatra levő betörési helyen, amely Zsitomirnál nyugati irányban száz kilométernyi mélységet ért el, a szovjet csapatok újabb kísérletet tesz-nek, hogy az eddig szerzett területek észak és dél felé kiszélesítsék. Eddig a legerősebb szovjet kezdeti támadás arra irányult, hogy nyugati irányban Zsito-mir-ig előretörjön, vagyis a betörési hely mélységi kiszélesítése, most viszont nagy erőfeszítéseket tesz az ellen-ség, hogy az oldalról jövő német nyo-

mást leküzdje. A nagy Dnyeper-kanya-rulatban indított szovjet támadásokkal kapcsolatban — mondja a német távira-ti iroda katonai szakértője — a táma-dásban résztvevő 20 szovjet lövész-had-osztály óriási veszteségei hiábavalók voltak. A nap teljes német elhárító si-kerrel végződött. A kevi betörési hely kiaknázása a Szovjetnek egyetlen hely-en sem sikerült — állapítja meg a német katonai körök. — A Krim elleni szovjet támadások is mindenütt kud-arcot valtoztak.

A keleti arcvonal helyzetének alakulá-sában új mozzanat az, hogy a kevi fő harci-területhez két újabb sulypontja csatlakozott a szovjet offenzívának. Az első a nagy Dnyeper-kanyarban van, a másik pedig a Szmolenszktől nyu-gatra levő szakaszon. A nagy Dnyeper-kanyarban, ahol tudvalevőleg napok óta nagyobb szovjet csapat és anyagössz-ponosítás volt megfigyelhető, a szovjet két, nyilván kombinált támadást kez-dett. Mindkét támadásban nagyobb erők vesznek részt és a német csapatokkal élénk harcok fejlődtek ki. Az első szov-jet támadás itt a Dnyepetrovzsztól délnyugatra levő körzetben indult meg és a német elhárítás kemény harcok után megállásra kényszerítette. Egy második támadási hullám Krivoj Rognál fejlő-dött ki és ezt szintén visszaverték. A Dnyeper-kanyarban hosszabb szünet után újabb fellángolt harci tevékenység nagy kiterjedése mellett bizonyít az a körülmény is, hogy a német elhárítás csupán ebben a harci körzetben 120 szovjet páncélost semmisített meg. A szovjet offenzíva másik új sulypontja Szmolenszktől nyugatra alakult, ahol az ellenség több hullámban erős támadáso-kat intézett Orsha irányában. Néhány, máris elreteszelt, betöréstől eltekintve, ez a szovjet előretörés is eredménytelen maradt. A szovjet támadó harci tevé-kenység egyik további gyújtópontja a Gomel-szakaszon van, ahol a szovjet csapatok Reccsia irányában törték elő-re. A támadó szovjet harci csoportokat megsemmisítették.

Pantazi nemzetvédelmi miniszter szemlelteszi a Krim-félszigeten

Bucaresti. (Rador). A miniszter-elnökség közli: Antonescu Ion tábornagy-államvezető rendelkezése Pantazi tábornok nemzetvédelmi miniszter november 4. és 11. között megtekintette a Krim-félszigeten lévő csapatokat. A nemzetvédelmi miniszter a Krim-félsz-

Német ellentámadás Zsitomir harci körzetében

Berlin. A német vezéri főhadiszállás jelentése szerint a keleti harctéren, a nagy Dnyeper-kanyarban a szovjet csapatok Dnyepropetrovszktól délnyugatra és Krivojrogtól északra ismét nagy erővel kezdtek támadást a német arcvonal ellen. Ezek a támadások a német hadosztályok elkeseredett ellenállásán megtörték. A német csapatok ismételt elszánt ellentámadásokba mentek át és e közben egy átmenetileg betört ellenséges csoportot megsemmisítettek. Csupán az egyik német hadosztály szakaszán 71 ellenséges páncélost semmisítették meg.

A Kremencsugtól északnyugatra és Cserkasszitól északnyugatra levő ellenséges hídfőknél tegnap élelnek harci tevékenység volt.

Zsitomir harci körzetében a német ellentámadások a szovjet csapatok több állását áttörték, nagy számban nehéz fegyvereket zsákmányoltak és egy körülrzött szovjet harcsoportot megsemmisítettek. A szovjet csapatok erős ellentámadásai megheiusultak. A kedvezőtlen időjárási viszonyok ellenére a lé-

gőző megismételt támadásaival rendkívül hatásosan támogatta az ottani harci körzetben a német véderő és az SS-fegyveres alakulatok harcra vetett kötelekeit.

Gomeltől délnyugatra és északkeletre a szovjet csapatoknak csatarepülőikkel és páncélosokkal támogatott támadásait visszaverték, vagy felfogták.

Szolenszktól nyugatra a Szovjet nagyszámú lövészhadosztállal és erős páncélos kötelekekkel folytatja támadásait. Valamennyi fegyvernem összefogott elhárító tűzében azonban ezeket az ellenséges támadásokat visszaverték és közben a Szovjetnek súlyos és véres veszteségeket okoztak. Az elhárító sikerben nagy része van a német tüzérségnek, amely heves tüzeléssel szétverte az ellenség készlelti állásait és betöréseket elretesztelt.

Szolenszktól északnyugatra és Nevel körzetében heves helyi harcok voltak.

Az utóbbi két nap alatt a keleti arcvonalon összesen 481 szovjet páncélost megsemmisítettek.

A déliolaszországi arcvonalszakaszon, köl-

esőnds tüzérségi és felderítő tevékenységen kívül, az északamerikai csapatok egy támadását jelentették a Mignanotól északra fekvő egyik magaslat ellen.

Lerosz-szigetén a harcok a német partraszállóit erős és a sziget ellenséges csapataival tovább tartanak.

A német haditengerészet partbiztosító harci erői az Égei-tengeren ismét elsüllyesztettek egy ellenséges tengeralattjárót.

A délgörögországi területen levő német repülőterek ellen intézett ellenséges támadások során tegnap 16 északamerikai bombázó repülőgépet lőtek.

Angol zavaró repülőgépek az elmúlt éjszaka néhány bombát dobáltak le nyugatnémetországi területre. A megszállott nyugati területek fölött csekély ellenséges repülőtevékenység mellett 6 angol-északamerikai repülőgépet semmisítettek meg. Nehéz német harci repülőgépek egy erős köteléke az elmúlt éjjel jó redménnyel támadta Plymouth angol kikötővárosát.

AZ USA HADÜGYMINISZTERE A KELETI HADIHELYZETRŐL

Washington. (Tp). Stimson tábornok amerikai hadügyminiszter a sajtó előtt tett nyilatkozatában a keleti harctérről szólva kijelentette, hogy a németeknek sikerült hadseregeiket sertelelenül visszavonniok. Számolni kell azzal, hogy a németek erősen megerősített állásokba vonulnak, — mondotta Stimson.

A politikai arcvonal

Moszkva a gaulleistákat támogatja a libanoni kérdésben

Ankara. (Tp). A libanoni viszály, amely még mindig a gaulleista érdekltségű török körök érdeklődésének előterében áll, új szakaszába lépett. Eredetileg arról volt szó Libanonban, hogy egy többekévesebb helyi jelentőségű libanoni-gaulleista bonyodalom támadt, amely onnan eredt, hogy a Libanonban levő gaulleista tisztviselők a francia és angol részről adott szabadsághírdetéseket ellentmondókat s amikor az ellenkezés nem járt eredménnyel, a libanoni államelnököt és kormányát letartóztatták. A letartóztatás közelebbi részletei és annak visszahatásai közben nyilvánosságra kerültek, a libanoni nép egyértelműleg állást foglalt a letartóztatás ellen.

A bonyodalom második szakaszába lépett akkor, amikor angol részről nyilván a libanoniaknak fogták partját és London kijelentette érdekelttségét az eseményekben, részint katonai sztratégiai okokból, részint pedig azért, mert londoni kijelentés szerint „a Levante-területre történt bevonulás alkalmával az angol kormány szintén függetlenségi ígéretet tett Libanon számára és ehhez az ígérethez kötve érzi magát”. A Libanonban támadt angol-gaulleista ellentét újabb megnyilatkozása annak a 25 év óta tartó brit törökviszály, amely szerint a Levante földjén és ezzel az egész Közel-Keleten a francia befolyást ki akarja kapcsolni.

A dolgok ilyen állása mellett történt, hogy a Levante-kérdésbe beleszólt egy harami a dik tényező is Moszkva ugyanis földközi-tengeri megbízottai után tudtára adta Algírban Mac Millan angol megbízottnak és Massigli-nak, hogy Szovjetorszország a Levante-kérdésben élénk érdekelttséggel bír. Ugyanakkor Ankarában a szovjet követ és az ott jelenlevő gaulleista megbízottak között megbeszélés folyt le a libanoni kérdésről. Ez a megbeszélés nyilvánvalóvá tette, hogy a Krim- és a Levante-területen a gaulleistákat az angol előtöréssel szemben támogatni de nem a gaulleisták kedvéért sem Libanon érdekében, hanem kizárólag azért avatkozik a hatalom-politikai ellentét kérdésebe, mert néhány hónap előtt megkezdett expanziós politikáját még jobban meg akarja erősíteni. Ezzel a szovjet előtöréssel a libanoni válság immár harmadik és egyben döntő fázisába jutott, — mondják Ankarában.

Angol részről most azon vannak, hogy — Moszkvát megelégedő — megegyezést létesítsenek a gaulleistákkal és megfelelő előterjesztések után Wilson tábornok vegye át az angolok részéről a teljes katonai hatalmat, míg a gaulleistáknak a forma ked-

vért még néhány helyet meghagynának az ügyek intézésében.

BEYRUTHBAN S A VIDÉKEN TOVÁBB TARTANAK A ZAVARGÁSOK

Genf. (Rador). A brit hírközvetítő szolgálat jelenti: Angol körökben úgy látják, hogy Beyruthban a francia cáfojlatok ellenére tovább tartanak a rendezavarások. Több összetűzésre került sor, a gaulleista katonák tüzeltek a tömegre.

Ljsszabon. (Rador). Mint a brit hírközvetítő szolgálat közli, angol forrásból úgy értesülnek, hogy a cáfojlatok

Hull az USA és a Szovjet közös gazdasági érdekeiről nyilatkozott

Amszterdam. (Tp). Az angol hírszolgálat washingtoni jelentése szerint Hull külügyminiszter *csütörtökön este a kongresszus két házában együttes ülésén beszámolt a moszkvai értekezlet eredményéről*. A szenátus többségi pártjának vezetője kijelentette, hogy csak a két háznak formáságok nélkül egybeegült tagjai előtt beszél majd és nem a szenátus és képviselőház együttes, hivatalos ülése előtt mondja el beszámolóját.

Hull külügyminiszter egyébként bejelentette, hogy a közeli jövőben szovjet pénzügyi bizottság *érkezik Washingtonba*, hogy a háború utáni pénzügyi és kereskedelmi kérdésekről tanácskozzék. Hull ezzel kapcsolatban reámutatott arra, hogy nincs a világon még két ország, amelynek olyan sok közös és olyan kevés ellentétes érdeke volna *gazdasági* téren, mint az Egyesült Államoknak és Szovjet-Oroszországnak.

A GLOUCESTERI HERCEG LETT AUSZTRÁLIA FŐKORMÁNYZÓJA

Lisszabon. (Rador). A brit hírközvetítő szolgálat hivatalosan közölte, hogy a Gloucesteri herceget kinevezték Ausztrália főkormányzójává.

Lisszabon. (Tp). A portugál lapok kiemelik, hogy a Gloucesteri herceg az első ausztráliai főkormányzó, aki a királyi család tagja.

SVÉDORSZÁG LEHETŐSÉGEI KORLÁTOLTAK A HÁBORÚ UTÁNI KÉRDÉSEK INTÉZÉSÉBEN

Stockholm. (Tp). A svéd néppárt gyűlésén Anderson közlekedésügyi miniszter beszédet mondott, amelyben külpolitikai kérdésekkel is foglalkozott. Utalt a háború utáni kérdések tekintetében kialakult vitára és hangsúlyozta, hogy Svédországnak csak korlátolt le-

ellenére Beyruthban és Libanon más helységeiben is folytatódott a zavargások. A francia csapatok rálőttek a tüntetőkre és újabb összetűzések keletkeztek. Nőket és gyermekeket megöltek.

FRANCIA TILTAKOZÁS A BRIT CENZURA ELJÁRÁSA ELLEN

Szmirna. (Rador). A német távirati iroda jelenti: De Lavallada francia tábornok — mint a beyruthi rádió közli — a kairói angol nagykövetségen tiltakozott az angol cenzura eljárása ellen, amelyel a valóságunk meg nem felelő híreket hoznak forgalomba a libanoni helyzetéről.

hetősége van a háború utáni kérdések tárgyalásának intézésében. Egyetlen szírd pont van, s ez az, hogy Svédországnak feltétlen elhatározása: **semlegessé-**

ge megőrzése. A svéd államvezetésében a tekintetben teljesen egységes és svéd országgyűlésnek is ugyanaz a befogása.

A VÖRÖS CSILLAG SVÉDORSZÁGOT IS VÁDOLJA

Ankara. (DNB). A szovjet hadsereg lapja, a Vörös Csillag, közli: *Jerafimov kommunista újságíró cikkében* amelyben az a „fjnn hitleristák” elpusztítását követeli, mert véjemenye szeri ezeknek osztozniok kell a fasiszta és német „háborus bűnösök” sorsában.

A cikkíró Svédországot is vádolja még pedig azzal, hogy a „német imperillistáknak” kedvezményeket nyújt amennyiben megengedi a Finnországhoz való átmeneti forgalmat és ezzel lehető teszi német csapatoknak Finnorszába való szállítását.

A skandináv államoknak — füzi hozzá cikkéhez a megjegyzést Jerafimov — meg kell értenők, hogy szovjetellenes magatartásuknak pusztító hatása lesz számukra és hogy csak a Szovjetunióhoz való „barátságos és jószomszédos kapcsolatok” hozhatják meg nekik a igazi békét.

EGY ANGOL LAP TERÜLETI KÖVETLEKESEK TÁMASZT OLASZORSZÁGGAL SZEMBEN

London. A Nemzetközi Sajtótudósító jelenti: „Ellentétben állana az igazságossággal, ha a szövetségesek békekonferenciáján megvalósulhatnának szabad olaszok várakozásai, amelyek szerint Olaszországnak nincs más tennivalója, mint hogy ugyanúgy állapítsa meg határait, ahogyan azok Mussolin előtt voltak” — írja a Sunday Dispatch. — „Ez nemcsak a világbéke veszélyeztetné, hanem az angol érdekekkel is ellentétben állana, mert ez Olaszország megtartatná támaszpontjait az Adriai-tenger keleti partvidéké és továbbra is ellenőrzést gyakorolhat az Adriai-tengeren. Azt is lehetővé tenné, hogy Olaszország Albániából kinyúlva ismét fellephessen a Balkán ellen.”

Ezeket a megállapításokat az angol lap a görög emigráns kormány londoni nagykövetének követelésével kapcsolatban teszi, amely szerint Görögországhatárait úgy kell megvonni a békeértekezleten, hogy az országot a jövőben szomszédai részéről ne érhesse támadás.

DINO ALFIERI FOGSÁGBAN

Milano. (Rador). A német távirati iroda a Nemzetközi Sajtótudósító közlve közölte jelentését ismerteti: Milánóból jelentik, hogy nem felejt meg a valóságunk azok a hírszövegek, amelyek szerint Dino Alfieri, Olaszország volt berlini követe külföldre menekült. Alfieri letartóztatás s jelenleg börtönben ül.

Legújabb

Az egyiptomi királyt gépkocsibaleset érte

Genf. (Rador). A brit hírközvetítő szolgálat jelenti Kairóból: Faruk királyt, Egyiptom uralkodóját gépkocsiba lesét érte. Az uralkodó hír szerint megsebesült.

Beyruthban tegnap már nem voltak összetűzések

Kairó. (Tp). Az egyiptomi hivatalos hírszolgálat közölte N a h a s z p a s a, egyiptomi miniszterelnök paranasát, amely minden nyilvános tüntetést megtilt a libanoni kérdésben. A vezetéség feladta a helyzetet elbirálni és semmit nem fognak elműlasztani, ami Libanonra nézve hasznos lehet, — hangoztatja Egyiptom kormányelnöke.

Catroux tábornok, aki megbízást nyert a libanoni viszály elsimíására, Beyruthban megkezdte tanácskozásait az angol és francia megbízottakkal, Libanon fővárosában egyébként tegnap már nem volt újabb összetűzés. Csaknem megszünt a városban a polgári élet; az üzletek, valamint a hivatalok zárva vannak. A külvilággal való összeköttetést felfüggesztették, az utcákon katonai őrsjáratok és harci kocsiok jártak.

Hatfából jelentik, hogy Palesztina és Libanon között tegnap reggel ója minden forgalom megszünt és a katonai közlekedés kivételével a forgalmat lezárták. A sziriai határt nem zárták le.

Előkészületek Kairóban a Roosevelt-Churchill-Sztalin találkozására

Amszterdam. (Tp). Az angol hírszolgálat washingtoni értesülése szerint Roosevelt, Churchill és Sztalin találkozására a legközelebbi időn belül már sor kerül. A helyzetet ebből a szempontból általában igen derűlátóan itélik meg és azt hiszik, hogy a három államférfiu olyan döntéseket hoz majd, amelyeknek jelentősége túlmegy a moszkvai értekezlet határozatainak jelentőségén. Kairóból érkeztet jelentés szerint az egyik nagy luxus-szállóban, amely a piramisok közepében épült, nagy előkészületek folynak azzal a rendeltetéssel, hogy ott rövidesen fontos értekezletet tarthassanak. Ezt a jelentést összefüggésbe hozzák Roosevelt, Churchill és Sztalin közöbön álló találkozásának hírével.

Capistrano János rendtársai között a hunedoarai-vajdahunyadi kolostorban

A régi zárdát Hunyadi János alapította a santimbru-szentimcei győzelem emlékére — Váratok épütnék a kolostorokban és a lelkekben a jámbor ferencesek

— A Déli Hírlap kiküldött munkatársától —

Hunedoara-Vajdahunyad. Az állomási épületből kilépve, salakból emelt hegy dőbbenti meg az érkezőt, melyet mintha Vulcanus keze épített volna forró lábából. A porban aztán bokáig taposol. Istenem, mi lehet itt eső idején? Szerencsére derült az idő s így kilábolva az állomás körüli Szaharából, rendez uton érzjük el utunk célját: a ferencendiek kolostorát.

Előbb a templomba lépünk be. Lélek-emelő, derűs kép. Az őszi ragyogás árárad a művészi kivitelű színes ablakokon, melyek áldozatoslelkű hívők adományai. A fehér márvánnyal berakott főcélár pompán csillan meg a templomi félművészet, s rá a megdicsőültek szédhű fenségével ragyog le az oltárképről Murillo Madonnájának mása. A napi misék elvégzésére hét mellékoltár gazdagítja a főoltáron kívül a gazdagon festett,

sok freskóval díszített templomot,

melyet Szent Ferenc halálának 700 éves évfordulójára, 1926-ban újra festettek. Ennek emlékét örökíti meg a templom szentélyét a hajótól elválású főiven levő két évszám: 1226—1926. A templomhajó főfreskója Szent Ferencet ábrázolja, amint szerzetesársai körében megáldja Assisi városát. A gyönyörű freskók és dúz aranyozás Herceg Ferenc marosvásárhelyi festőművész művei.

A templomból a kolostor folyosójára lépünk. Ide vidám gyermekszívjai, egészséges kacagás lármája szűrődik be. Kitekintünk az udvarra. Téglavörös egyenkötényes, eleventekintetű csángóleánykák labdázhatnak az udvaron. A hét osztályos római katolikus vegyes elemiskola leánynevelőkéi. Az iskola egytantervű, negyvenöt növendékkel. Tanítónője Nagy Aranka, aki igazi önfeláldozással és fáradhatatlan buzgalommal végzi a gyermeknevelés és tanítás nehéz munkáját.

Amikor a fölhangzó csöngetésre a gyermekcsereg szétrébben és elszéled az osztályokba, találkozunk az egyik páterrel, akihez később másik is társul s végigvezetnek az udvaron, s a gyümölcsös-veteményes kertben, amely a barátok és teológusok konyháját látja el az egész évre szükséges zöldséggel és gyümölcs-csel.

Az udvar közepén feltűnik egy óriási, vastag törzsű, hatalmas vén diófa, amelynek omladozó törzse ujnyjai vastag vaspánttal van összefogva, hogy ketté ne váljék. Ezt a vén fát a telekkel együtt vették át annak idején a barátok. Kora százszentévesnél is több s ezért kegyelettel őrzik, mint régmúlt időknek még élő tanuját. A kert valóságos kis eldorado. Az ideo bőkezű nyár gazdag ajándékaival dusan megrakott dió-, alma- és szilvafák valóban roskadoznak az izes tehertől, amelyet éppen most szüretelnek a teológusok és laikus testvérek. munkaruhában a kedélyes, gömbölyded termetű, de igen szigorú és gondos gazda, Tibor fráter, vezetése alatt.

A derék ferences testvérek, a hőselkű Capistrano János késő utódai, elmondják, hogy a jelenlegi templom és zárdá

1910-től—1912-ig épült

és 1912 május 12-én szentelték fel. A régi zárdá épületét a templommal együtt Hunyadi János alapította, a törökökön 1442-ben, Santimbru-Marosszentimrénél aratott győzelme emlékére. Itt előbb ágoston-rendi szerzetesek hirdették az ígét és végezték a hívők lelki gondozását s a katolikus gyermekek nevelését, s a ferencendieket a XV. században telepítették a hunedoarai-vajdahunyadi kolostorba.

Az építkezést Mátyás király fejezte be 1472-ben, betetőzvéen édesatyja művét, s

ő kérte meg azután a pápát, hogy a rendházat és templomot átadhassa a ferencendieknek. Az ugynevezett ferences-obszervánsoknak. Az előkelő, alsóolaszországi családból származó Capistrano János volt a rend főnöke, aki olasz főiskolákon készült a bírói pályára, de lelkeben a veleszületett vonzalom Krisztus országáért erősebb lévén, otthagya a bírói pályáját és felöltve Szent Ferenc szőrruháját, Isten szolgálatába lépett. Amint Saluator páter, a rendház kiváló történésze elmondja, a ferencesek rendje sok viszontagságon ment itt keresztül a történelmi idők folyamán. 1472-től 1551-ig voltak először Hunedoara-Vajdahunyadon, s akkor a rendet, még a torjai országgyűlés előtt, elvitték innen. Ezt megelőzően néhány hónapig

A régi zárdá és templom

épülete máig fennáll a vasgyár közvetlen közelében, amelyet 1882-ben telepítették át ide Govasdia-Govasdiáról. A gyors iramban fejlődő vasgyár és vasolvasztó terjeszkedésének szüksége volt a közvetlen szomszédságában levő területekre, ezért a régi rendház és templom épületét lebontották. Így a már is nagymértékben korszerűsített gyárat az idők követelményeinek megfelelően kifejlesztették. A mai vasgyár tulajdonképpen a zárdá tulajdonát tevő területen épült. Mikor aztán a gyárat Govasdia-Govasdiáról áthozták, mert ott szűk völgyben volt elhelyezve és nem tudott fejlődni, az akkori kormány és a rendtartomány között történt kölcsönös megegyezés értelmében az állam kifizette a területet a gyár céljaira. Így kezdtek aztán

tartó reformáció volt, míg aztán 1555-ben végleg távozniuk kellett innen. Aztán már csak majdnem két évszázad múlva 1711-ben kerülnek vissza, amikor is egy katona-páter, Schmidt Capistran nevű jött ide elsőnek, aki a hajdan virágzó kolostor helyén csupán a pusztá tornyot találta s ott rendezkedett be az árva torony tövében, ameddig romjaiból újra felépítették az elpusztult zárdát és templomot.

Abban az időben a várban is káplánkodtak, ahol minden vasárnap 9 órakor mondtak szentmisét egészen 1854-ig, amikor tűzvész keletkezett és a gyönyörű várkastély lakhatatlan rommá hamvadt. Ezeknek az egykori miséknek az emlékeztérére módják ma is a zárdatemplomban a vasárnapi kilencórás miséket.

1910-ben építeni a jelenlegi zárdát és templomot, amelyeket — mint említettük 1912 májusában fejezték be és szentelték fel. A kolostor új épület, a mai egészségügyi s kényelmi követelmények figyelembevételével épült.

Amíg a környék községeinek templomai föl nem épültek, addig a hunedoarai-vajdahunyadi templom és zárdá volt a környék központja, plébániája. Itt végezték a kereszteléseket, itt kötötték házasságokat, a barátok végezték a temelési szertartásokat is. S itt vezették az anyakönyveket is, melyeknek

legréibb bejegyzési 1721-ben kezdődnek

A rend teológiája nem volt mindig itt. Kolozsvárról, 1889-ben helyezték át ide,

NAGY IDŐK KIS RIPORTJAI

Kossuth Lajos bibliája elégett Torinóban

Az első utasszállító repülőgép tervezője festőművész lett — egy hegymászófilm forgatásánál

Kevesen tudják, hogy Kossuth Lajos templomi bibliáját és énekeskönyvét, melyet torinói száműzetésében használt, a torinói valdens-református templomban őrizték. A két öreg könyv azért is érdekes volt, mert Kossuth számos aláhuzását és szelvényzetét tartalmazta.

Hir szerint a két értékes könyv, az egyik legutóbbi bombázás alkalmával, amikor a templom elpusztult, a lángok martalékává vált.

Repülőgéptervezőből — Testőművész

1909 január 13-án nyerte meg Henri Farman a Deutsch de la Meurthe nagydíjat, mert ezer méter távolságra tudott elrepülni. 1909-ben Michellinnel társult a vállalkozó kedvű fiatalember, az első világháború után pedig megint magára vonta a közvélemény figyelmét Góliát nevű első szállítórepülőgéppel.

Azóta változtak az idők, változtak az emberek. Farman cselekvőképtelenségre volt „kárhoztatva” és még mindig ifjonti hévvel lobogó energiáját, amelyet a második világháború elején repülőgéptervezésre fordított, békésebb hivatásnak szentelve: szorgalmasan eljárógat a Grands-Chaudière képművészeti előadásaira. Mint hírlak, máris nevet szerzett magának — mint kolorista és festő.

Biztató reménysugaracska napjaink éjjelében...

Röntgenvizsgálatok sikere

Az első világháborúban Németországban kerekelt 300.000-re több ember halt meg tuberkulózisban, mint normális időkben. Ebben a háborúban Németország nyomban a háború kitörésekor megfelelő intézkedéseket fogantatosított, hogy a veszélyes népbetegség terjedésének gátat vessen. Ezek közé tarto-

zott mindenképp az egész nagyvárosok népének röntgen-vizsgálata, mely elsőrendű szerephez jutott a tuberkulózis leküzdésében. Amint illetékes helyről nem régebb jelentették, Stuttgartban például a 362.000 fős lakosságnak majdnem száz százaléka esett át röntgenvizsgáláton. A fertőző tuberkulózis betegségek száma a vizsgálat eredménye szerint a férfiaknál 2,55, a nőknél 1,44 ezreléket ért el. Ezekből a számokból az adatok általánosításával arra lehet következtetni, hogy a harmadik és negyedik háborús évben a birodalom minden 10.000 lakójából csak 20—23 ember szenvedett fertőző tuberkulózisban.

Tüdőrák-műtét — Filmvésznön

Az egyik londoni filmszínházban — mint a Journal de Genève írja — kizárólag orvosok jelenlétében bemutatták a „Tüdőbetegségek orvoslása” című filmet. Ez az érdekes film a British Council által kezdeményezett orvosi filmek sorozatát nyitotta meg. A bemutatott film szakkörökben igen nagy tetszést aratott. A film többek között egy rákos tüdőn végzett műtétet mutat be.

Frakkos szent

Komoly formában került most szóba Contardo Ferrini páviai, majd milánói egyetemi tanár boldoggá avatása, bizonyosságul annak, hogy a jogászok között is akadnak szentéletű emberek, ha ritkán is.

Ferrini 1902-ben halt meg. Milánó életében annakidején nagy szerepet játszott, városatyja volt és sok népjóléti kezdeményezés fűződik nevéhez.

Amikor — mintegy 10 évvel ezelőtt — szenttéavatása először került szóba XI. Pius pápa előtt, a boldog emlékezteti

s ez most a rendtartomány egyetlen teológiája Románia területén. Régen népes volt, az utóbbi három esztendőben azonban igen megcsappant a teológusok száma, akiknek kilencven százaléka székely fiukból került ki. Ma itt mindössze hat teológus készül a ferencesek áldozatos életére; ez tíz esztendő óta a legkisebb létszám.

A rendtartomány főnöksége is Hunedoara-Vajdahunyadon van s a tartomány főnöke ezúdszerint P. Fodor Pelbárt, a zárdafőnök P. Tima Dániel. Az ő vezetésük és szellemi irányításuk mellett végzik az itmaradt ferences-testvérek áldásos működésüket a hívők vallásérköcsi vezetése, hitéleti burgossága, és a katolikus gyermeknevelés terén. Itt nevelik kiváló és nagy tudású szerzetes atyák a ferencesek új nemzedékét s innen kapják az utánpótlást az ország területén elszórtan levő rendházak.

X

A pompázó dálniák, rózsabokrok s zöld lombok között a gyepes tisztáson a hunedoarai-hunyadi várnak meglepően hű mása díszíti az október ragyogásában viruló kertet. Pár méterrel odébb kicsinyítve a kupalaku deval-devai várhegy látható a vár romjaival. Ezeket a teológusok készítették meglepő ügyességgel és bámulatraméltó hasonlatosságával az eredetieknek. Az építéshez szikés cementszálcskákat is maguk készítették, villanyvezetéküket is szerelve a két építménybe, amelyeket este hivilágitani is lehet.

Igy építik a jámboréletű, tudós szerzetesek, Capistrano János utódai a kicsinyített váratok kolostorok kertjében cementszálcskákból, a hívők lelkeiben pedig a hitnek gránitjából. Ennek ormára a krisztusi szeretet fehér lobogóját tűzik ki irányjelzőül az egyedül igaz ut felé, e vérzivataros idők útvesztőiben.

SERESTELY BELA

„Hamisítatlan balesetsorozat”

pápa mosolyogva jegyezte meg: — Nagyon helyes, legalább lesz egy frakkos szentünk is!

„Pöt-film” az eredeti film forgatásának viszontagságairól

Az egyik francia—svájci filmvállalat most forgatja a „Premier de cordée” című hegymászófilmet. A felvételek során eddig hat ember sebesült meg súlyosan. Roger Pigot, a film főszereplője tíz méteres zuhanásával kezdte a balesetsorozatot. Röviddel ezután partnerének Joan Davy-nak szikla zuhanat a fejére, úgy hogy eszméletlenül esett össze. A következő áldozat a segédrendező, Decombe volt, majd egy egy operatőr, egy hirdár és végül egy hegymászó-vezető is megsérült. Paul Alsin, a forgatókönyv szerzője csak hajszál híján kerülte el a halált. Mély gleccserszakadékba zuhanat, mely azonban szerencsére olyan keskeny volt, hogy tömött hátizsákjánál fogva fennakadt.

Mivel a szerencsétlenségek nagyrésze a film forgatása közben játszódott le, a legtöbb balesetet lefilmezték. A vállalkozók egészséges humorára jellemző, hogy egy „pöt-film” elkészítését határozták el, mely a Premier de Cordée forgatásának hí történetét mutatja be. Kétségtelen, hogy ez a „pöt-film” lesz olyan érdekes, mint az eredeti.

Disztárgyakat, festményeket, műtárgyakat, bizományba átvesz

„ARTA-FRUMOASĂ”

IMIȘOARA, Carol-körut 8. sz. Inreg. Nr. 261-10.714-1941.

Szellemi Kincesház

Siklóssy László, a kiváló kulturtörténész, Szellemi Kincesház című idezetgyűjteményt állított össze különböző korok és nemzetek nagy íróinak, költőinek, művészeinek, bölcselőinek mondásaiból. A szemelvények ebből az érdekes, változatos, kitűnő gyűjteményből valók.

Aki nem tudja, mennyi elég, adjon többet.

(Maupassant)

Vesztett kincseidet, ne sirassad gyűsszba borulva, inkább annak örülj, mit a kors még meghagya néked.

(Cato)

Nyelved jól perg, de sosem igaz ember az, aki mindenre ékes szavakat talál.

(Sophokles)

A legjobb ügyet is gyanussá teszi az élesszólás.

(Herczeg Ferenc)

Arra, hogy ne legyen boldogtalan az ember, legbiztosabb szer, ha nem kívánja, hogy nagyon boldog legyen.

(Schopenhauer)

A halgatás tele van a bölcsesség és szellemesség lehetőségével, mint a faragással márvány nagy szobrokkal.

(Huxley)

Ami az embereket jó keresztényekké teszi, az jó polgárokká is teszi őket.

(Webster)

Különös, hogy amikor gyermek voltam, a nagyobb fukhoz igyekeztem hasonlítani s mióta nem vagyok gyermek, gyakran szeretnék hasonlítani a gyermekekhez.

(Tolsztoj)

A futás mit sem használ, idejében kell távozni.

(La Fontaine)

Ne irigyeld azt, akinek nincs irigye.

(Aischylos)

Sohase lesz boldog, akit bánt, hogy mások még boldogabbak.

(Seneca)

Ha azt nézed, hányan előznek meg, gondoldj arra, hogy hányan jönnek még utána.

(Seneca)

Kevesen tudnak megöregedni.

(La Rochefoucauld)

HIRDETŐINK FIGYELMÉBE. A cégjegyzék felállításáról intézkedő 1931. évi törvény 25. szakasza értelmében felkérünk minden egyéni és társas céget, amely lapunkban bármilyen természetű hirdetést ad fel, hogy a hirdetés szövegében tüntessék fel a cég elnevezését és a cég hivatali bejegyzési számot.

A rádióadás szünetelése nem ok a riadalomra. (Saj. tud.) Arad város vezetője közli a lakossággal, hogy amennyiben a rádióadóállomások műsor közben megszüntetnék a sugárzást, ez nem ok a riadalomra és különösebb jelentősége nincsen. Ilyenkor tehát a közönségnek nem kell kilátrnie a nyilvános szórakozóhelyiségeket.

Selyemhernyó-tenyésztők figyelmébe. A selyemhernyó tenyésztőinek tudomására hozzák, hogy a földművelésügyi minisztérium az első osztályú selyembubó kilogrammjáért 100 lej jutalmat ad, amelyet a beváltási központok folyósítanak. Timisoara-Temesvár, Freidorf-Szabadfalu, Fratelia-Ujkiroda selyemhernyó-tenyésztői a timisoarai-temesvári beváltási központ Regele Mihai I.-körnt 21. szám alatti helyiségében vasárnapon és ünnepnapokon vehetik át a jutalom összegét. Együttal új jelentkezőket is elfogadnak. Az 1944. évi tenyésztésre ingyen petéket adnak a jelentkezőknek, azaz a feltétellel, hogy a bubókat a meghatározott áron az államnak adják át.

Az aradi állami házak lakóinak figyelmébe. (Saj. tud.) Az aradi állami házak felügyelősége közli bérliével, hogy lakásukat csak akkor engedjék a náluk esetleg jelentkező személyektől megtekinteni, ha az illetőknek erre vonatkozólag engedélyük van a felügyelőségtől. Előfordult ugyanis, hogy bizonyos személyek jelentkezték egyes bérliknél és azt állították, hogy a felügyelőség nekik engedte át a lakást, de pénzért ha nem dák lemondani a bérleményről. Az ilyen személyeket át kell adni a rendőrségnek. Egyben közli a felügyelőség, hogy további kérdésekben forduljanak a lakástkérdőkönyveket.

Nov. 13. csütörtök
R. kat.: Péter-Pál
Protest.: Ödön
Ortod.: Roman vt.



Napkelte: 7 ó 3 p.
Napny.: 16 ó 21 p.
A nappal hossza:
9 óra és 13 perc

A Déli Hírlap megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével. Timisoarai-temesvári szerkesztőség és kiadóhivatal: L. Pinta Bratianu 2. Távfessző: szerkesztőség 50-78, kiadóhivatal 23-10.

Hírfizetési ár a lap házon való kézbesítésével vagy postán küldve: egy hónapra 140 lej, három hónapra 400 lej. Egyes szám ára 5 lej.

Aradon előfizetések, hirdetések és felszólalások Reclama hirdető-irodában, Metianu-utca 6. Távfessző: 17-11.

Pályázat tanítói állásra. Az aradi római kat. egyházközség (Bratianu-utca 2) pályázatot hirdet aradi elemi magyar tannyelvű fiúiskolájánál azonnal betöltendő két tanítói állásra. Pályázhatnak teljes képesítésű férfi tanterők. A fizetés megfelel az állami fizetésnek.

A polgári esküvő napján kell benyújtani az orvosi bizonyítványt. (București.) Ismeretes, hogy az új egészségügyi törvény megszabja, hogy a házasságkötés előtt a feleknek orvosi bizonyítványt és vérpróba-bizonylatot kell benyújtaniuk. E kötelezettséggel kapcsolatban az egészségügyi minisztérium most közli, hogy a házasságkötéséhez szükséges iratok előzetes benyújtásával egyidőben a feleknek nyilatkozatot kell beterveztetniük arról, hogy a két bizonyítvány bemutatásának kötelezettségét ismerik s a bizonylatokat a házasságkötés napján beadják. Az intézkedést azért hozta a minisztérium, hogy ezzel is eleget tegyen a törvényhozó önjának, amely mekvánja azt, hogy a két orvosi bizonyítvány minél frissebb keltezésű legyen.

Koszorúmegváltás. A Kakuk-csemegeogondozó intézet javára N. N. a Magyar Népközség bányási irodájában Meggyessy István emlékeztetőre koszorúmegváltás címén 1000 lejt adományozott.

Üzérkedés Aradon a kenyérről. (Saj. tud.) Az aradi városi közlelmelési hivatalnak tudomására jutott, hogy egyes kereskedők nem annál a péknél szerzik be kenyér-szükségletüket, amelynél eddig vásárolták, hanem olyan sütőiparostól, aki nem a megszabott összetételt és áru kenyeret készít. Ezek a pékek természetesen olcsóbb árban tudják adni a kenyeret, mert más a liszt keverési aránya. A közlelmelési hivatal figyelmzett a kereskedőket, hogy csakis attól a péktől vásárolhatnak kenyeret, ahova az ellátásügyi hivatal beosztotta őket és minden kenyéért az illető pék jegyével kell ellátni.

Füstmérgezésben elpusztult gyermekek. (Saj. tud.) Kedves József petrosani-petrozsényi bányász felesége a lakás szobájába egy halom szalmát vitt be, hogy azzal később megtömjék a szalmazsákokat. Közben nagyobb leánykájával a szomszédba ment, hogy a gyermeknek ruhát méressen. A bezárt lakásban magára hagyta az öt éves Mihályt és a 3 éves Józsefet. A kályhából kiesett parázs meggyújtotta az előzetesen kint megázott nedves szalmát, mire a szobában nagy füst támadt. A két kisfiu a gomolygó, csipős füst elől fejét az ágy párnái közé dugta. A nemsokára hazatérő anya már csak két gyermekének holttestét menthette ki az időközben kigyulladt szobából.

Az aradi filharmoniai társaság zenepróbal. (Saj. tud.) Az aradi filharmoniai társaság újból megkezdte működését és ezzel kapcsolatban felszólítja azokat a személyeket, akik zenekari próbákban résztvenni óhajtanak, hogy jelentkezzenek az egyesület elnökénél, General Grigorescu-utca 9. sz. alatt. A próbákat hetenként kétszer tartják, délután és este. A zenekari tanfolyamon való részvétel ingyenes.

Az aradi fémpari vállalatok figyelmébe. (Saj. tud.) Az aradi kereskedelmi és iparkamara felszólítja mindazokat az ipari vállalatokat, amelyek fémek feldolgozásával foglalkoznak, hogy közzéadják a kamarával címkeket, céghivatali bejegyzési számukat és azt, hogy milyen cikkeket állítanak elő. A bejelentés a nyersanyag elosztása érdekében kell tenniük.

Eltűnt a tojás az aradi piacon. (Saj. tud.) Az aradi piacon néhány napja nem lehet tojást vásárolni, mert ha egy-egy árusnál akad is néhány, darabjáért 18-20-22 lejt kérnek. A hatóságilag szabályozott ár 13-14 lej. A falusiak állítólag azért nem hoznak tojást az aradi piacra, mert ennél az árnál drágábban adják el odahaza.

Ítélet 53 szabotázs-ügyben. A timisoarai-temesvári törvényszék most tette közzé az októberben hozott szabotázs-ítéleteket. Szabotázsügyben 53 vádlottat ítéltek el jogerősen, köztük 9 személyt 6-6 havi munkatáborba utaltak, 4 vádlottat egyenként két havi, 23 vádlottat egyenként egy havi munkatáborba. A többi vádlottat pénzbírságra ítélték, 28 ítélet végrehajtását felfüggesztette a bíróság.

Ernandó lánc iskolájában. November 18-án új, divatos lánc, sztepp és torna-tanfolyamok kezdődnek. Beiratkozások naponta, este 7-9-ig. Minden csütörtökön és vasárnap tanácsyakkorló (kotér) s. Timisoara, I. Tepeş Voda-tér 1. sz.

Templomi búcsú és zászlószentelés. (Saj. tud.) Brasov-Brassó Bolonya nevű kölvárosában a Krisztus Király tiszteletére épült templomban most tartották meg a hívek óriási részvétele mellett a búcsúünnepet. Antal József lelkész mondotta a szentmisét, amely alatt a vallásos társulatok tagjai és a hívek áldozáshoz járultak. Ez alkalommal használták először az új áldozatot kelyhet, amelyet néhány nap előtt Alba Iulia-Gyulafehérvárott Márton Áron püspök felszentelt. Míse után a szentbeszédet Zombory Sámuel ferencudj; atya mondotta. Délután szentelték fel a templom új lobogóját, amely a timisoarai-temesvári Missio-cég készítménye. A zászló, amelynek egyik oldalára Jézus, a másik oldalára pedig Mária szívét himezték. Daróczy Albert és neje ajándéka. A Charitas-leányegylet énekharának éneke után a zászló felszentelését Vasvári Aladár főesperes végezte, aki megható szavakkal szölt a szertartás jelentőségéről. Végezetül Jakab Emma melodramát adott elő. Az ájtatosság után a templom nagy kertjében szentsegi körmenet volt, amelyen az új zászlót Imre Mihály gondnok vitte.



November 19.

Az aradi fémpari vállalatok figyelmébe. (Saj. tud.) Az aradi kereskedelmi és iparkamara felszólítja mindazokat az ipari vállalatokat, amelyek fémek feldolgozásával foglalkoznak, hogy közzéadják a kamarával címkeket, céghivatali bejegyzési számukat és azt, hogy milyen cikkeket állítanak elő. A bejelentés a nyersanyag elosztása érdekében kell tenniük.

Eltűnt a tojás az aradi piacon. (Saj. tud.) Az aradi piacon néhány napja nem lehet tojást vásárolni, mert ha egy-egy árusnál akad is néhány, darabjáért 18-20-22 lejt kérnek. A hatóságilag szabályozott ár 13-14 lej. A falusiak állítólag azért nem hoznak tojást az aradi piacra, mert ennél az árnál drágábban adják el odahaza.

Ítélet 53 szabotázs-ügyben. A timisoarai-temesvári törvényszék most tette közzé az októberben hozott szabotázs-ítéleteket. Szabotázsügyben 53 vádlottat ítéltek el jogerősen, köztük 9 személyt 6-6 havi munkatáborba utaltak, 4 vádlottat egyenként két havi, 23 vádlottat egyenként egy havi munkatáborba. A többi vádlottat pénzbírságra ítélték, 28 ítélet végrehajtását felfüggesztette a bíróság.

Ernandó lánc iskolájában. November 18-án új, divatos lánc, sztepp és torna-tanfolyamok kezdődnek. Beiratkozások naponta, este 7-9-ig. Minden csütörtökön és vasárnap tanácsyakkorló (kotér) s. Timisoara, I. Tepeş Voda-tér 1. sz.

A villanyáram árának emelése. A timisoarai-temesvári házbujalajdonosok egyesülete közli: Tagjaink kérelmére illetékes helyen érdeklődünk, vajjon megfelel-e a valóságban, hogy a villanyáram árát októbertől kezdve visszamenőleg emelték. A kapott felvilágosítás szerint a világitó áram árát október hóól visszamenőleg kilovatontkint Cz. V. 27 lejről 27 lejre, a kombinált áram árát pedig 10 lejről 15 lejre emelték. A többi illelékek átlag ötven százalékkal emelkedtek. Az erre vonatkozó árjegyzék iródnkban tagjaink rendelkezésére áll.

Adományok. A Déli Hírlap kiadóhivatalában a következő adományok folytak be: dr. Kakuk-csemegeogondozó javára: Robholz Trudika szillette alkalmából Cz. V. 500 lej, Hegedüs Sándor koszorúmegváltásáért 1500 lej, a jőzsefvárosi Erzsébetotthon javára Lévai Istvánné 1000 lej, K. S. Szent Antal nevében 300 lej, a Kardos-telepi napközi gyermekotthonnak Preitl István 500 lej.

Játszódzó gyermekek gránátot találtak a mezőn. Janova-Temesjező. Timis Toronta-Temes Torontalmegyei község határában gránátot találtak, amelynek robbanása halálos áldozatot követelt. Nyolc iskolagyermek játszódozott a község határában s eközbe: fei nem robbant gránátára akadtak, Recsan Constantin 13 éves fiu a gránátot szőjjel akarta szedni, míg társai körülötte álltak és rézték. A gránát felrobbant és megölte a 13 éves fiut. Társai valamennyien megsérültek.

Az osztályorsjáték ötödik osztályának hatodiknapj huszása. (Bucuresti.) Az osztályorsjáték ötödik osztályának hatodiknapj huszásan a következő számok nyertek: nagyobb összegeket: 750.000 lej: 51.492; 200.000 lej: 11.116; 100.000 lej: 50.026; 60.000 lej: 31.530; 50.000 lej: 79.939, 63.572 54.765, 18.211, 64.842, 6429; 40.000 lej: 30.161, 27.673, 17.005, 29.809; 25.000 lej: 65.176, 72.911, 78.107, 55.011, 68.730, 24.987 18.854, 50.111. A felsoroltakon kívül még több sorsjegyet húztak ki egyenként 20.000 lej 15.000 lej, 12.000 lej és 8000 lej nyere-ménnyel. A húzás tovább folytat. Számhibákért felelősséget nem vállalunk.

Halálkozás. Czermák Lajos nyugalmazott bankigazgató 68 éves korában Timisoara-Temesvárott meghalt. Gyászszólják fia: Lajos és Lipót, leányai: Mária és Ilona férjezett Hladik Sándorné, veje Hladik Sándor, menyei: Czermák Lajosné Német Jolán, Czermák Lászlóné Altkarovics Mátka, továbbá unokái és nagyszámú rokonság. Temetése ma, szerdán, délután négy órakor megye végbe a gyárvárosi temető kápolnájából. Lelki üdvéret a gyászmisét csütörtökön reggel 8 órakor tartják az erzsébetvárosi plébánia-templomban.

Mozik műsora. November 17, szerda: Arad: Aro: „Kacagó Bajazsó” (Benjamin Gigli). Corso: „Báró Münchhausen kalandjai” (Hans Albers, Leo Slezak, Ilse Werner), Forum: „Monte Cristo” (Pierre Richard Wilim. Ermete Zaccani, Michele Alfa), Urania: „Dora Nelson” (Assia Noris). Timisoara-Temesvár: Apollo: „Bocaccio” (Clara Calajani, Osvaldo Valentini), Atlantik: „Ki boldogabb nálam” (Tito Schipa, Caterino Boratto, előadások 5, 7 és 9 órakor egyéges 40 lejes helyárakkal), Capitol: „A makrancos hölgy” (Amedeo Nazari, Carlo Romano, Lilia Sylvi), Corso: „Borzalmak tanyáján” Thalia: „Szerelmi premier” (Kristen Heilberg, Hans Söhnker, Margot Hilscher).

DERÜS nerc. JUSTICIA ELŐSZOBAJABOL. Egy ligeti hipnotizőr áll bírósá előtt. Olyasmivel van vádolva, ami nagyon közel áll a családhoz. Nagyhanguan és magabizóvan védekezik. Még azt merik mondani, hogy én nem tudok hipnotizálni? Hiszen ha akar-nam, elaltathatnám az egész itéletőtanócsot! Azt csak bizza a védőbeszédre bárátom! — szakítja félbe az elnök.

Ernandó lánc iskolájában. november 18-án új, divatos lánc, sztepp és torna-tanfolyamok kezdődnek. Beiratkozások naponta, este 7-9-ig. Minden csütörtökön és vasárnap tanácsyakkorló (kotér) s. Timisoara, I. Tepeş Voda-tér 1. sz.

Lakóhelyeink és faluhatáraink láthatóságának jelentősége

Az őszi faültetés idejéhez érve, emlékeztünk meg a fák életbevágóan fontos szerepéről a földi élet fenntartásában. Az emberi és állati szervezet egyik nélkülözhetetlen tápanyaga az oxigén. Ezt az értékes tápanyagot a növények és fák levelei termelik és párologtatják ki a levegőbe. Ezt az állati és emberi szervezet lélekzettel a tüdőbe veszi fel a levegőből. Az erdős, hegyes vidék lakosai azért egészségesebbek, szívósabbak, mint azok az emberek, akik az életüket olyan vidéken élik le, ahol a vidék növényekben és élőfajokban szegény. A fásítás tehát közegészségi okokból is nagyon fontos. Nagyon sok esetben pedig egy-egy községet a tűzvész pusztításától a helyes fásítás mentett meg.

Helyes fásítással módot adunk határunkban hasznos madaraink letelepedéséhez. Nyáron át az utca felvert porát a fák lombjai fogják fel. Micsoda kellemes érzés az, amidőn rekkenő nyári hőségben a delelő földmives és annak igás állatai hűvös alá tudnak húzódni a határban arra az időre, amíg az ebédjüket elköltik. Valóságos állatkínzás abban a községben, amelynek a közös legelőjén nincs egy kis ligetes erdőcske, ahol a delelő állat a hőség elől meghúzódhat. Nincs olyan község, amelynek a határában ne volna olyan terület, amelyet rendes művelés alá venni nem lehetne. Az ilyen területre ki kell választani a talajnak megfelelő fánemet és be kell fásítani. Egy-egy ilyen befásított határban hűvösebbek az éjszakák, szabályszerűbbek a harmat- és esőecsapások. Kellemesebb a község és a határ látképe, egészségesebbek a helység lakói. Az ilyen észszerűen befásított helységről mindenkor lakosai jobb érzését és rendességét tükrözi vissza.

A fásítások alkalmával szem előtt kell tartanunk azt is, hogy a fásításokban mindig a helyi viszonyokhoz képest olyan fánemeteket használjunk, amelyek méhlegelőül is szolgálhatnak.

Ne sajnáljuk sem a pénzt, sem a fáradságot a fásítás ügyében. Nincs a fásításnak bővebben kamatozó töké- és fánedszágbefektetés. Nem elég ennek a belátása, cselekednünk kell. Itt az őszi faültetés ideje, ne szalasszuk el, mert különben elvesz egy egész esztendő a fásítás ügyében.

BIRÓ PÁL

Rádió

NOVEMBER 18, CSÜTÖRTÖK

BUCURESTI: 6.55 Ébresztő, hírek. reggeli hangverseny. 12.45 Hírek. 13.40 Európai film. 13.50 Német hírszolgálat. 14.40 Hírek. 14.30 Szókratizáló műsor sebessültek részére. 15.40 Katonák rádiópostája. 16.40 Hírek orsz. 17.58 Zenekari játék. 18.15 Német hírszolgálat. 18.20 Előadóművészek. 18.50 Dívajamult táncok. 19.10 Kamarazene. 19.45 Hírek. 20.40 Ezen zenekari kísérettel. 20.40 Előadás Eminescu Mihairól. 21. Szimfonikus hangverseny. 22. Hírek, sport. 22.20 A lécsi Práter. 23.05 Könnyű zene.

RADIO MOLDOVA: 12 Munka és világosság. 12.45 Egyveleg. 13. Orvosi tanácsadó. 13.30 Hírek. 19.15 Könnyű zene. 20.15 Zenekar. 21. Hírek. 22. Könnyű zene

BUDAPEST I: 7.25 Ébresztő, torna, zene. 8. Hírek. 9. Hírek német, román, szlovák, ruszin, szerb nyelven. 11. Hírek. 11.15 Szalózene. 12.15 Zenekar. 12.40 Ismeretterjesztő előadás. 13.10 Hanglemezek. 13.40 Hírek. 15. Fuvózenekar. 15.30 Hírek. 16. Zenekar. 16.40 Szalózene. 17. Kamarazene. 17.20 Zongora. 17.45 Hírek. 18. Ezen zenekari kísérettel. 18.30 Felolvasás. 19. Hegedű. 19.50 Hírek. 20. Zenekar. 21. Közvetítés. 22.10 Csevegés. 20.20 Cigányzene énekkel. 22.40 Hírek. 23.10 Hírek németül, angolul, franciául. 23.40 Táncgyűttes. 24.45 Hírek.



Férfiak egyezsége

Irta: SASDI SANDOR

Szerelmi házasságot kötöttek. És most az asszony kijelentette:

— Elváltak tőled! Bolond voltam, hogy eddig is szenvedtem ebben a házban.

A házasságkötés és a kijelentés között hat év telt el. Május volt akkor is, amikor ott térdeltek a régi kápolna egyszerű oltára előtt. A szomszédos kertből orgona illata uszott befelé, a nap rásütött a kopott kövekre, és ahogy a pap stálya alatt összeért a kezük, megéreztek a furcsa szó erejét: boldogság...

Aztán jött a nászut. Négy hétig kóboroltak olasz városokban, hotelportás és hordár előtt henegették a szótárból megtanult szavakkal, alapos ételeket ettek, egyszer megpróbáltak csigával is. De János, az új férj kijelentette: a csirkepaprikás sokkal jobb, Erzsí is így vélte, hát elindultak hazafelé. A háromszobás lakásban megkezdődött a szokott formák közé szorult élet. A szobákban enyhe festékszag érződött, de Erzsí azt mondta:

— Imádom a frissen festett szobák szagát. Kislánykoromban a kátrány szagát is szerettem.

— János ugy emlékezett, ő is szeretete a kátrányszagot, mindenestre viharosan helyeselt, mindenben egyetértettek, a gondolatuk csodálatosan összehangolódott.

Az új férj, irodából hazatérve, azt mondta: — Sétáljunk egy felőrt.

Erzsí nagyakaritást rendezett az ügytelen cseléddel. Ha számot vet magában, inkább arra vágyott, hogy kiüljenek az erkélyre, de már futott is, átöltözi. Megtörtént, hogy az asszonyka hozakodott elő. Látozgatás meg Piri nénit és János, aki az irodából munkát hozott haza, mintha a legtitkosabb óhaját találta volna el a felesége, ugy mondta:

— Persze, hogy elmegyünk Piri nénihez.

Amikor Gabika megérkezett, még derűsöbbré gyült feltekk az égbolt. Ott ültek, a régi divatú bölcös mellett — Erzsí is abban ringattak valaha — lesteák a gyerek álmát és, ha mosolygott, az apa azt mondta:

— Gabika anyjokról álmodik.

— Anyjokról álmodik — vigyá rá Erzsí és óvatossággal elmagyarázta a világoskék selyempaplant.

Később nagy csodák estek Gabikával. Fogai nőttek és olyan furcsa szavakat talált xi, mint például: „Appa”. Ha kérdezték megmutatta, hol az esze és pogácsát is tudott sütni. Nem azért, mert az ő gyerekük, őt igazán nem elfogult szülők, de Gabika nem mindennapi gyerek.

Öt éves alig mult, amikor szociális problémákkal foglalkozott és azt kérdezte, Matildot, a cseléd lányt, miért nem ültetik az asztalhoz.

— Gabika gondolkodó lény — áradozott Mariska, aki Erzsí lánykori barátja volt. Divatosan öltözködő asszony, híres arról, hogy heti zsúrjain sokat kártyáznak. Persze, nem mindenki. Aki akar, táncolhat is. Ezt magyarázta éppen Erzsinek és, amikor látta, hogy hiába csalogatja, megint Gabikára terelte a szót.

— Neki is jobb volna, ha néha egyedül hagynád, ha nem dédelgetnéd folyton. Önállósághoz szoktatod, ha nem vagy mindig mellette.

Mariska egyetemre is járt, neki hinni lehet. Ilyen alapon került el Erzsí első izben a barátja zsúrára. Találkozott Kelennel, akivel valaha a ténciskolában tangózni tanult, azóta új figurák születtek. Kelen megmutatta valamennyit; tagadhatatlanul jól érezte magát Erzsí, bár többször eszébe jutott: vajjon idejében lefektette-e Matild Gabikát?

Később, ahogy elment Mariska zsúrjaira, egyre kevesebbet gondolt arra, nem eszött-e le a takaró Gabikáról. Meggyújtotta magát azzal, hogy nélküle önállósághoz szokik a gyerek, különben is Matild megbízható. Így gondolkodott Erzsí, aki szinte márról-holnapra társaságot kedvelő asszony lett. Tea-délutánokra járt és toalett-gondjai voltak.

Ekkor már nyoma se volt a lakásban a festékszagnak. Ha János sétálni hívta, Erzsí kifogásokkal hozakodott elő, viszont sohasé ajánlotta, hogy látogassák meg Piri nénit. Ideje se let volna erre.

János feltette a nagy kérdést:

— Mi történt veled, Erzsí?

— Mi történt volna? Ha éppen tudni akarod, felnyit a szemem. Ugy akarok élni, mint Mariska, meg a többi asszony.

Napirenden volt a veszekedés. A helyzet fokozatosan romlott és egy héves jelenet közb: Erzsí kijelentette, házasságuk hatodik évében:

— Elváltak tőled... Még ma összecsomagolok és reggel megyek Piri nénihez. Gabikát is viszem.

János ijedten kiáltott:

— Te mehetsz, de a gyereket nem engedem!

— Fűtyülök az engedélyedre. Gabika öt éves, a törvény is nekem itéli egyelőre.

A gyerek ott állt a hálószoba ajtajában. Meg se moccant. Régióta nem álmódott már anyjokról, tudta, hogy Matildot miért nem ültetik az asztalhoz, többfélt tudott már és morcosra húzott szemöldökkel jelentette ki, meglapulva a hálószoba ajtaja mögött: „Azért se megyek el Piri nénihez.”

Reggel anya szobájában ébredt. Böröndök, kofferek heverték a parketten. Anya fölébe hajolt.

— Felöltöztetek kicsim, megyünk Piri nénihez.

Tette, mintha most ébredne.

— Itt fáj, anyu... — és mutatta a torokát.

Erzsí megfogta a gyerek homlokát. Tüzejt. Soha nem volt még beteg, nem csoda, ha anya megrémült. Futott a fürdőszobába, prizniocel, lázmérővel jött vissza.

— Nagyon fáj — sirta Gabika és lehunyta szemét.

Erzsí kezében szorongatta a lázmérőt. A hang alig verődött ki száján.

— Harmincnyolc fok...

Matild elmesélte, hogy régi helyén éppen így kezdődött a kislány sarlachja.

— Aput akarom — nyöszörögte Gabika és Erzsí felfutott a harmadik emeletre, dr. Déneshez, hogy felhívja az irodában Jánost. Félóra mulva egymás mellett ültek a gyerek ágya mellett. A kofferoikból, böröndökből visszakerültek a ruhák a szekrénybe.

— Istenem, segíts meg — sópankodott Erzsí.

Az ura megsajnálta.

— Biznunk kell.

Megfogta a felesége kezét és akkor Erzsí szeméből, bő áradással megindultak a könnyek.

— Bocsáss meg nekem. Itt, a beteg gyermekem ágya mellett esküszöm, hogy soha többet...

— Ne esküdj. Hiszek neked, mert érzem, visszataláltál hozzám.

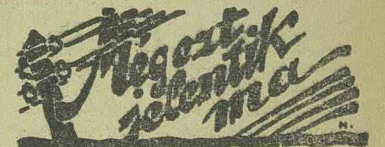
Harmadnap, amikor Gabika már az apjával dominózott, fentcsoknya kezdte el:

— Apus, senkinek ne mondd el. Én nem voltam beteg. Soha senkinek ne mondd el.

Tettem a betegséget, mert nem akartam elmenni tőled és azt akartam, hogy anya se menjen, hát kitaláltam a torokfájást. Alábujtam a paplan alá és visszatartottam a lélekzetemet, mert attól nő a láb. A szomszédék Egonja — Matild mesélte — így csinált lázat, ha nem akart iskolába menni. Visszatartottam a lélekzetemet, amíg csak tudtam... Ugy-e nem árnulsz el?

— Soha kislám,...

Megszorították egymás kezét, mint férfiakhoz illik, amikor nagy egyezséget kötnek.



NÉMET—ROMÁN—BOLGÁR GAZDASÁGI TÁRGYALÁSOK. (Szófia). Azok a gazdasági természeti tárgyalások, amelyek jelenleg Szófiában Németország, Románia és Bulgária között folynak előreláthatólag e hét végéig befejeződnek. A román küldöttséggel való üléseken az északdobrudzsi bolgár ingatlan birtokok és a dél Dobrudzsa román ingatlanbirtokok felszámolását is megbeszéltek. A német bizottsággal való tárgyalások elsősorban technikai kérdésekre vonatkoztak. A két kormánybizottság a Rila-Polostorban koszorút helyezett Borisz király sírjára. (Ep.)

FINNORSZÁGBAN CSAK 1945-BEN TARTJÁK AZ ORSZÁGGYŰLÉSI VÁLASZTÁSOKAT. (Helsinki). A finn országgyűlés alkotmányozó bizottsága hozzájárult ahhoz a kormányjavaslathoz, amely szerint az 1944 évben esedékes országgyűlési választásokat 1945 évre halasztják el. (Europapress).

A KOMMUNISTÁK HELYETT KERNEK AZ ALGIRI FRANCIA BIZOTTSÁGBAN. (Genf). A brit hírközlő szolgálat jelenti: Algírban tízezer résztvevővel kommunista gyűlést tartottak. Billoux, az északafrikai kommunista vezetője kijelentette, feltétlenül szükségesnek tartja, hogy az algiri francia felszabadítási bizottságban a kommunista képviselői is helyet foglaljanak. Billoux ugyanakkor követelte, hogy a vichy kormány híveinek s mindazonkák vagyonát kobozzák el, akik együttműködtek ezzel a kormánnyal. (Rador).

UJ NÉMET UTEPITESEK KELETEN. (Berlin). A legújabb időben Németország új utépítési módszereket fejlesztett ki, ezeket be, melyek egyáltalán a köben szegény Kelet-Európában tartós utakkal való ellátására is alkalmazhatók. Az új eljárás lényege nehezen oldható sok alkalmazásban áll, melyek az utasok mintegy védőburkot alkotnak, mégpedig olyanképpen, hogy megsérülése esetén ugyszólván magától javítja ki önmagát. A sokat közvetlenül juttatják a talajba, ahol magukról lekristályosodnak és összefüggő réteget alkotnak. Ezenkívül kísérletek vannak folyamatban megfelelő ipari hulladéktermékek és kötőanyagok felhasználásával újszerű műanyag készítésére is. (N. M. K.).

ISMERETLEN TETTESEK TOULOUSEBAN LÉLETTÉK EGY FRANCIA TÁBOROKOT. (Párizs). Két ismeretlen egyén vasárnap Toulouse városában agyonlőtte Philippon tábornokot. Philippon tábornok 74 éves volt és részt vett a francia miliciában. Vasárnap a milícia ünnepséget tekintette meg. (Rador).

A NORMANDIE KIFUTOTT A HUDSON-ÖRÖLBŐL. (Istanbul). Az Istanbul című török lap jeleni Newyorkból: A Normandie francia óceánjáró, melyet az USA lefoglalt, több cirkáló kíséretében kifutott a Hudson-öbölből és az északamerikai tengeri haderő szolgálataiban ismeretlen cél felé indult. (Transkontinent Press).

MEGTALÁLTÁK A VILÁG LEGNAGYOBB GYÉMANTJÁT. (Amszterdam). A brit hírszolgálat jelentése szerint Sierra Leonában megtalálták a világ legnagyobb gyémántját, amelynek súlya 530 karát. Ez a gyémánt az első drágakő, amelyet Nyugat-Afrikában találtak. (DNB).

ARUCSERE-SZERZŐDÉS BULGÁRIA ÉS DÁNIA KÖZÖTT. (Szófia). Bulgária és Dánia között új arucsere-szerződés lépett életbe. A szerződés értéke 2,350,000 dán korona. Dánia gépeket szállított Bulgáriának, ez viszont dohányt ad Dániának. A szerződés 1948-ban irrtól alá és az 1944 április 30-ig marad érvényben.

Jutalékos
ü g y n ö k ö t
keresek azonnalra, Timisoara és a Bácság részére, aki nagyobb fűszerkereskedéseket látogatna és tájékozott szakmabeli. Cím a kiadóban.

Apróhirdetések

ELADÓ takaréktűzhely, fekete női télikabát, 39-es nőcipő, 24-es höcsizma, télikabát 8 éves gyerekeknek, mackóruházat 6 éves gyerekeknek. Arad, Elisabeta-körút 15. szám, második emelet. (420)

VEGYLAMPAS korszerű rádió eladó. Cim Reclamanál, Arad, Eminescu-utca 1. szám. (421)

Dr. Kugel Zoltán Arad, Jarol-körút 37., távbeszélő száma **20-45.**

EBEDLŐ, nem korszerű, teljesen jó állapotú, olcsón eladó. Éjszeli szekrény, ebédasztal, kisasztalok, székek, virágállvány, dobkályha, literesüvegek, virágcserepek eladók. Arad, Dna Balasa-utca 210. szám. (422)

GYERMEKAGY matraccal, majdnem új, szavatoltan tiszta eladó. Arad, Dna Balasa-utca 210. (423)

TELJESEN jó állapotú férfi télikabát, 42-es félcipő, 38-as bakancs eladó. Arad, Daclior-utca 3. Szél Péterénél. (424)

ELADÓK jó állapotban levő, 39, 40, 41-es eszimas és bőr lábszárvédők. Mitschang cipésznél. Timișoara, III. Domasneanu-utca, 32. (8995)

RÖVID, fekete zongora sürgősen eladó. Arad, Dna Balasa-utca 40. (391)

RENDELETNEK megfelelő bejárónőt alkalmazok. Arad, Eroul Neconoscut-utca 12. második benzinkút, második utca balra. (392)

BEJÁRÓNÓT azonnalra alkalmazok. Jelentkezés 4-6 között. Arad, Caragiale-utca 9 (393)

43-AS UJ férfibakancs eladó. Cim Reclamanál, Arad, Eminescu-utca 4. (394)

KOCSISOKAT és munkásnőket azonnalra alkalmazunk. Egyesült Szikvizgyár, Arad, Episcopiei-utca 16. Bejegyzési szám 33/931. (395)

AJÁNDÉKBA adom 10 hónapos him házörző kutyámat. Arad, Cosbuc-utca 54. szám. (396)

RÓMIKÓ, teljesen új, és valódi tehénbőr frattáska eladó. Cim Reclamanál, Arad, Eminescu-utca 4. (419)

GYERMEKKOCSI sötét, mély, jó állapotú eladó. Arad, Brezoianu-utca, 5. (441)

VASKALYHA, öt darab (egy Meidinger), eladó. Arad, Deseanu-utca, 10 (442)

VARRÓGPÉP és kerékpárt veszek és javítok Sambura, Arad, Banatului-ut. 12. (443)

DOBKALYHA új csővel, létra vaságy, ródlí, gyermekkocsi eladó. Arad, Ep. Radu-utca, 23. (444)

Hétfőn este

elvesztettem

a 6-os villamoson a kezeitáskámút. Nagyon kérem a megtalálót, csak fontos iratokat, az esőköpeny csuklyáját és az apróságokat küldje vissza. Legcélszerűbb, ha küldőncel (boy) juttatja el lakásomra, Timișoara III. Treboniu Laurian-utca 4. szám alá.

JOÁLLAPOTU mahagoni hálószoba, elsőrendű löszőr-matraccokkal, eladó. Color festék-üzlet, Arad, Petran-utca 1. (446)

1000 DARAB magról készült, ültetésre való ekácska eladó. Arad, Aurel Vlaicu-ut, 161. (447)

JOÁLLAPOTU höcsizmát vennék. Haszinger-nél, Arad, Rusu Sirianu-utca, 1. szám. (448)

DIOFAHALÓ, erős, 32.000 lej, faragott ebédő 40.000 lej, 6 löszőrpárna 15.000 lej, 2 karosszék 3000 lej, kombinált szekrény 32.000 lej a Comisio-üzletben. Arad, a Dacia kávéház mellett. Bej. szám 963/1941 Camera de Comert. (449)

CORSO-MOZI Előadások 3, 5, 7, 9-órak TELEFON: 38-95
A finn-orsz háboru kém-szervezete: Idegek próbája:
Borzalmak tanyája
A nagy finn művész: RISTO ORKO-val

FEKETE szövethabát-bunda, burkabéléssel, magas termetre illő, eladó. Arad, Aurel Vlaicu-ut, 260. hátsó udvar, 6. ajtó. (450)

2-3 munkásleányt alkalmazunk. Cim Reclamanál, Arad, Eminescu-utca, 4. (451)

GYÁRI munkásfiút alkalmazok. Cim Reclamanál, Arad, Eminescu-utca, 4. (452)

A CORPUL Teritorial kérte gyár- és iparvállalatokról szóló terveket készít Leitner mérnök, Arad, Grozescu-utca, 2. (453)

EBEDLŐ és kávé-készlet, konyhaszekrény, villanylámpa, előszobafal és befőttes üvegek eladók. Arad, Mocioni-utca, 24/c. (454)

ELADÓ Tricorecord kötő gép. Timișoara, II, Balas-ut. 16.

ELADÓ fekete, jó állapotban levő csikó-bunda és téli kosziüm. Megtekinthetők reggel 8-tól 1-ig és délután 4-től 6-ig. Timișoara, III., Domasneanu-u., 4., 1. ajtó. (9025)

JARÓISKOLÁT keresek. Timișoara, III., Brancoveanu-u., 8.

NŐI télikabát, két darab, sötétkék, továbbá orvosi műszerek és szakkönyvek eladók. Schul Leopold, Timișoara, I., Regina Maria-körút, 14. (9024)

CORSO-MOZI, Arad Előadások 3, 5, 7 és 9 órákor Távbeszélő 23-44
Ne mulassza el megnézni a filmek csodáját, az eddig megjelent színes filmek közt a legszebbet, amelyet három nap alatt 10.000 ember nézett meg.
Báró Münchhausen kalandjai
Hans Albers, Ilse Werner, Leo Szlezak

MŰSZOVÉST vállalk. Pontos, kitűnő munka, jutányos ár. Arad, Eminescu-utca, 30. Ortutay-palota, első emelet, 6. ajtó. (455)

MŰVELT, középkori özvegy nő, lakásába teljes ellátással elfogadna idősebb urj embert, lehet nyugdíjas is. Érdeklődések „Magános” jeligére Reclamhoz, Arad, Eminescu-utca, 4. (456)

PÉRFIKABÁT, prammal bélt, új szilgallérral, Panker-féle sportkocsi, gyermek-eteszkész és 38 as női höcsizma eladó. Arad, Deseanu-utca 7, felső csengő. (425)

MUNKAST, vagy munkásnőt, aki hócipő javításában járatos, azonnal felfogadnak „Arena” gumi-ipar, Timișoara, a Traian-híddal szemben. (9048)

ÜZLETI szolgát, vagy ügyes asszonyt felfogadnak azonnal a képületbe. Timișoara, II., Carol-körút, 8. „Arta-frumoasa”. Inreg. no. 261/10704/1941. (9140)

FŐZNI tudó bejárónőt keresek. Huberné, Timișoara, III., Metianu-utca, 4, 6. ajtó. (9098)



FORUM-mozi, Arad Távbeszélő 20-10

Előadások 3, 5, 7 és 9-ór

Ma a II és az utolsó rész.
Dumas Sándor világhírű regényének filmváltozata.

A főszerepben: **Pierre Richard Wilm, Ermete Zaccani, Michele Alfa.**
Kedvezményes és szabadjegyek nem érvényesek.

PAPLANOKAT készít, használtakat újjá dolgoz Glük Arad Baritiu-utca, 8 Avram Iancu-tér mellett. Ugyanott újjá dolgozott paplao eladó. (426)

FAVÁGÓ-MOTOR, 8 HP és kukoricamorzsoló, két lyukkal, eladó. Cim: Rovine, 929. szám. Arad-megye. Baranyi József. (377)

URICALAD alkalmaz megbízható, a háztartás minden ágában járatos, komoly nőt. Jó banásmód és fizetés biztosítva. Cimeket Reclamához, Arad, Eminescu-u. 4. „Tiszta” jeligére. (372)

FEKETE, angol szövethölt készült kabát, csikos nadrággal és egyéb holmi eladó. Vizsonteladók ma jelentkezzenek. Némethné, Timișoara, II., Titu Maiorescu-u., 25. (9031)

ELADÓ elsőrendű, 27-es gyermekbakancs, 21-es cipő, hordozható kólaalkályha, valamint különféle női ruhák. Timișoara, II., Detunata-tér, 6, I. em. Az Apollo-mozi közelében. (9030)

KIFUTÓFIÚT vagy leányt azonnal felfogadnak. Pentz-illatszertár, Timișoara, Berthelot-körút, 12

URANIA-filmszínház, Arad Jól fűtött terem. Távbeszélő 12-32. Előadások 3, 5, 7 és 9 órákor.

Ma bemutató. Európa legjobb színésznőjének ASSIA NORIS-nak ketős szerepe a

DORA NELSON

EJJELI órák megbízható, nyugdíjas egyént alkalmaz a Stiaszny-gyár, Arad, No. 602/P. S. (371)

ELADÓ gyapjú, kötött férfi-ujjas sielésre való, elsőrendű minőségű, 15.000 lejért. Ugyanott 12-személyes Rosenthal-porcelán-készlet is. Timișoara, II., Aurel Cosma-u., 7., II. em., 5. (9028)

CSERESZNYEFA-hálószoba és konyhabutor eladó. Érdeklődni: Timișoara, I., Eugen de Savoya-u., 7. A ház mesternél. (9038)
„IRIS” kólaalkályha eladó. Timișoara, II., Aleea Octavian Goga-u., 70., I. em. (9037)

FLVESZETT Szűcs Ioan névre szóló élelmiszer-könyv. Megtalálójá adja át Timișoara IV. Vasile Lupu-u., 17. szám alatt. (9074)

ARO-mozi, Arad Távbeszélő 24-45 Előadások 3, 5, 7 és 9 órákor

Ma, szerdán, rendkívüli bemutató! német filmművészt remeke.
BENJAMINO GIGLI legnagyobb és legsikerültebb filmje.
Leoncavallo világhírű operája:

KACAGJ BAJAZZO

Kedvezményes jegyek érvénytelenek.

MINDENES bejárónőt azonnalra keresek Timișoara, IV., Mircea Voda-utca, 12, 4. ajtó. (9026)

KIFOGASTALAN férfibunda, szil-gallérral és lakcipő eladó. Timișoara, Carol-körút, 23. szám, d. e. 10-11-ig. (9029)

KORSZERU, kombinált szoba sürgősen eladó. Cim: Timișoara, II., Hönig-u., 9. (9033)

VASKALYHA, fűrészporkályha, takaréktűzhely, valamint „Iris” kólaalkályha ócsón eladó. Timișoara, IV. Fröbl-u., 36. II. em., 25. (4433)

ERTESITÉS

Sajnálattal látom, hogy a szerdai előadásokat kevesen látogatják. Most teszek egy utolsó kísérletet és bemutatom **TITO SCHIPA**, a világhírű tenorist, „**KI BOLDOGABB NÁLAM**” c. filmjét. Ha ez a nagyszerű film sem fogja a közönség nagyobb érdeklődését felkelteni, a szerdai előadásokat kénytelen leszek beszüntetni.

Theisz Péter
az „Atlantik”-mozi tulajdonosa

REJARÓNÓT, rendezet, megbízható, keresek. Timișoara, II., Cantacuzino-utca, 4, II. em., 20. ajtó. (8918)

GYERMEKSZERETŐ mindenest, esetleg egy egyedülálló fiatalabb, szegénysorsú nőt keres keresztény család azonnalra. Timișoara, I., Olimp-u., 13. 2. ajtó.

FIATAL HÁZASPÁR butorozott szobát keres konyha- és fűrdőszoba-használattal. Ajánlatokat „Villamoslót nem messze” jeligére a timișoara kiadóba kérnek. (9000)

25-ÖS SZÁMU, lehetőleg fehér gyermekhócipót keresek használt vagy új állapotban. Brașov. Regele Caroli-utca, 42. Firma-Sylva. (9100)

IRODAI GYAKORLATTAL tisztviselőnői vagy pénztárnoknői állást keresek. Ajánlatokat „Irodai gyakorlattal” jeligére a timișoara kiadó továbbít. (9200)

PERZSABUNDA, valódi, nagyon szép, közepmagas, testesebb termetű való. eladó. Megtekinthető délután 2-4 óra között. Timișoara, III., Treboniu Laurean-u., 7. Földszint. (9045)

FŐZNI tudó mindenest azonnal felfogad. Baruta, Timișoara, I., Gheorghe Lazar-u., 4. (9147)

JOBB kifutófiút azonnal felfogadnak „Arcna” gumi-ipar, Timișoara, a Traian-híddal szemben Inreg. la Cam. de Comert si Ind No. F. ind 5002/1931. (9049)

BUNDABELTÉS férfitűkhabát közep-termetre, csekély hibával, 35.000 lejért, valamint 41-es félcipő, átmeneti eladó. Timișoara II., Stefan cel Mare-u., 55., 4. ajtó. (9046)

ELADÓ az Erzsébetvárosban 1 nagy és egy kétszobás családi ház villamos megállónál, valamint 1 házfűtőkép helyen. Érdeklődni Timișoaran, III., 1 Decembrie-u., 43. (9044)

KÁRFITOS munkát, újat, valamint javításokat legolcsóbban vállalk. Házhoz is megyek. Timișoara, IV., Pop de Basesti-u., 7., 6. ajtó. (9042)

TANULÓT fizetéssel, valamint mindenes bejárónőt jó fizetéssel, kis családhoz azonnal felfogadok. Szekeres illatszertára. Timișoara, IV., Carol-körút, 6. Tel.: 46-25. Inreg. Cam. Com. nr. 386/9761/1938. (9023)

ELADÓ jó állapotú, 5-6 éves gyermek részére való bakancs. Timișoara, III., Ion Vasii-u., 16. (9041)

TAKARÍTÓ asszonyt heti 2 napra felfogadnak. Timișoara, I., București-u., 6. (9040)

ELADÓ szürke, háromnegyedes perzsabunda. Cim: Timișoara, I., Carmen Sylva-körút, 5. (9036)

KONYHABUTOR, korszerű, jutányos áron, sürgősen eladó. Cim: Timișoara, II., Stefan cel Mare-u., 27, I. em., 2. (9039)

EGYEDÜLÁLLO uriember keres lakást teljes ellátással és gondozással. Ajánlatokat Orient-Boy-hoz, Timișoara, I., Ungureanu-u. 9. Inreg. Cam. Com. No. 11291/333/942. (9034)

CSINOSAN berendezett, fűtött bejárta butorozott szoba azonnal, — átutazóknak is — kiadó. Cim a timișoara kiadóban. (9027)

GYÖNYÖRŰ perzsabundák, opozsum és más bundabélések sörmek díszítésére, fehér gyermekbundák, 40-es si-, és gyermekbakancsok, ebédlők, hálószobák, uriszobák, irodaberendezés, finom, korszerű fotójók, szőnyegek csillárok, bőröndök sürgősen eladók Gábornénál, Timișoara, III., Timotei Cipariu-u., 5. Inreg. la Cam. de Com. No. 313/1931. (9032)